

# 大漢日報

中華民國二十一年三月拾七號

星期四

本報價目本埠每月收銀七毛五  
 若派不到者郵費在內每月收銀一圓  
 英屬各埠及美國每年收銀九圓七毛五  
 半年五圓三個月二圓七毛五  
 中國及外國每年收銀十五元  
 除禮拜日外每日呈閱無取閱久暫報費  
 均先惠空函定閱恕不奉呈  
 本報司理啟

## 怎樣救亡(三)

一敬

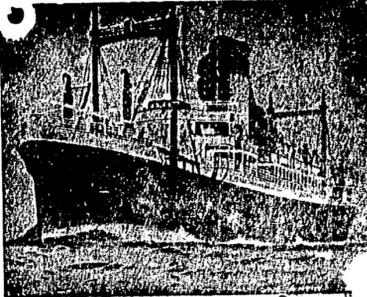
但是怎樣才可以消除內亂呢。要消除內亂。必須明白內亂發生的原因。發生內亂的原因本來很多。例如苛捐雜稅。天災水旱。使得人民無衣無食。死不暇擇。挺而走險。這是一種名為民變。其原因在經濟。又如野心家之流。醉心權勢。看見高車肥馬作福威的人。便一心想的想取而代之。這一種名為「打江山」其原因為「奪取政權」。又如政治黑暗。民怨沸騰。志士仁人。本着覺醒的主張。發為強烈的反叛。以解救人民。或擁護國家。這一種名為「革命」。其原因為「實現正義」。內亂的方式有種種不同。內亂的原因。也有種種差別。不過這些差別的原因。都是內亂所遭遇的外緣而已。至其真正的內因。則無論方式如何不同。終不外「執政者的措施失當而已」。真能有作有為。福國利民。則何至捐稅煩苛。使得民不聊生。又何至於天災流行。飢饉遍野。即令水旱突起。又何至於坐觀人民之流離死亡而不救。執政者真能保國衛民。勵精圖治。人民得安居。士紳存好感。便是不過之徒。立心想奪取江山。然而多數人都不附和。不援助他。他又何能為力。不過是自速其亡。所以一切內亂。都是由於「政治的敗壞」。政治敗壞之後。有志士仁人出而提挈。便發為實現公義的革命。不幸有英雄好漢出而領導。便發為奪取政權的打江山。更不幸有猾賊流而出而煽動。便發為殃民禍己的蠢動。內亂的方式。隨着外部的機緣各不相似。但是內亂發生的大前提。則為政治不良。一沒有清末的不良政治。不會有辛亥的革命。沒有北洋系的不良政治。不會有國民黨的革命。已往如此。來者就可推想而知。所以今後要消除內亂。必須修明內政。担負政治責任的人。對於此點。必須明白。認清。今後的政治。如果仍然遺留過去三數年的成軌。而不改弦更張。則未來的革命大禍。決然無法避免。為國民造痛苦其罪小。為外國人造機會其罪大。政治的良

不良。是種種認識上的判斷。判斷必須根據確定的標準。權衡總要有標準。丈量也要有標準。政治的判斷。也不能逃為例外。權衡丈量的標準。是客觀的。物質的。所以彼此之間容易樹立個體的標準。政治上的判斷是內心的。精神的。彼亦宜是非。此亦一非。無法強同。即令用武力去統一政論。結果仍是製造內亂而己。所以現今政治上。有一種根本原則。便是。

無論誰是治者或被治者都得承認他人的政治權利。比起自身并不減少絲毫。無論你認為他的意見如何荒謬絕倫。他終有保持其意見而且發表其意見之自由。口舌的戰爭總比槍砲的戰爭安全得多。自由討論當然對於掌權的人們。不免有所指摘。攻擊既毀。當權的人。必須有容納的雅量。事事責令旁人贊成。時時要求旁人稱頌。乃是專制時代的餘毒。在民治時代。被治者並沒有歌頌治者的義務。却有批評治者的權利。被治者批評治者的現象。乃是登極極好的現象。有人批評。則當事者便可以有所警覺。小心。砥礪。而不至於墮落。昏瞶。盲行。人們的性情。對於有權有勢的

### 藍煙通船公司

The Blue Funnel Line



由雲開行

三月廿六號	布地羅士
四月廿五號	益地羅士
五月廿四號	千地利士
六月廿二號	布地羅士
七月十八號	益地羅士

到雲城埠

三月八號	布地羅士
三月十五號	益地羅士
三月廿二號	千地利士
三月廿九號	布地羅士
四月五號	益地羅士
四月十二號	千地利士
四月十九號	布地羅士
四月廿六號	益地羅士

以上各號由雲開往遠東特開往上海停泊數天以供搭客遊覽

搭客請於船期日前登天落船

船費二樓七十五元  
大艙五拾五元

號安均處理代埠或  
QUON ON CO.  
529 Cormorant St.  
Phone. Garden 6914  
P.O. Box 1455  
Victoria B. C.

號安均處理代埠或  
QUON ON CO.  
254 1/2 Pender St. E.  
Phone Sey. 2942  
Vancouver, B. C.

榮福馬  
FRANK MAH  
Travelling Agent  
Dodwell & Company Limited  
Vancouver B. C.

### AMERICAN MAIL LINE DOLLAR STEAMSHIP LINES

#### 美國郵船打公司

本公司來往城埠及東亞各埠  
 統輪船。現已將大輪位。為第一  
 三等客位。此等第二等。位。舟  
 費往上海八拾元。香港八拾元半  
 細小。第三等客房。則加取  
 五元。壹概第三等客房。具有床  
 褥。空氣流通。燈火光明。現  
 又從新置有最近之有聲電影機  
 總統船之迅速穩固。及其華  
 之佳美。為世界所著名

勿地德總統 三月五日開  
 企李倫總統 三月拾九開  
 他 輔總統 四月貳日開  
 者化慎總統 四月拾六開

華客注意

馬心喜即馬駿經理代理總埠通公司  
 職務專任總代理美國郵船公司客務兼  
 代理特曼亞鐵路車。代拍電報不取電  
 費。備胞光顧請到。力。面商或直電  
 商便安

瑞呈馬昌同利代理埠或  
 Lee Hong Chong,  
 541 Flanagan St.,  
 Victoria, B. C.  
 Phone Empire 5831

號馬棧安均理代總埠雲  
 Mar June  
 295 Pender St. E.  
 Vancouver, P. C.  
 Phone Sey. 7880

### 西醫 錦求葉

Kew Ghim Yip M. D., C.M.  
 15 Pender St. E.  
 Vancouver, B. C.

醫館電話 Seymour 5736  
 住所電話 Douglas 4564 L  
 永生電話 Seymour 313  
 住所門牌 51 Pender St. E.

統理 男女老幼 內外全科 花柳雜症

### 資路銀行

THE ROYAL BANK OF CANADA  
 Head Office  
 Montreal, Canada

本銀行為加拿大國內最大與最穩固銀行之一計在英屬哥  
 林比亞省內有支行六十間無論何人因所住之地離埠過遠  
 致未有支行設於其間本行可郵函與之交易

環球均有本銀行之支行及通信處其利便已普遍於世界本  
 銀行力量之宏豐財源之豐裕已馳名於全球尤其在中國  
 與亞洲境內之聯接

加拿大資路銀行披露

### 詩亞亞輪船公司

#### 港香到夭七拾

色特大四之同不別與

行期快捷  
 船量巨大  
 福食生鮮  
 艙位通爽

雲埠代理  
 葉生公司

由雲埠開行日期表

船號	陽曆日期
坎拿大	三月十三日
俄國皇后	三月廿六日
日本皇后	四月九日
亞洲皇后	四月廿三日
坎拿大	五月七日
俄國皇后	五月廿二日
日本皇后	六月五日
亞洲皇后	六月拾八日

太平洋客務總司理司徒施佈

諸君入埠請到永生號  
 (片打街東) 接洽  
 (五拾壹號)

代打電報  
 不收電費

址住信通施司徒  
 SETO MORE  
 Pacific Passenger Agent,  
 Canadian Pacific Rly  
 Vancouver, B. C.

打士火理司總務客船輪  
 J. J. FORSTER  
 Steamship General  
 Passenger Agent  
 Vancouver, B. C.

馬駿代理 詩亞亞鐵路車紙



本埠新聞

暴力破壞者。請君親視所及。自能覺目了。然。日本雖未正式向我國宣戰。但諸君巡視此等區域後。自能回憶歐洲大戰後之戰地情形。...

又發生白晝打劫案

本埠昨日又發生白晝打劫案。住約街一二三四號之西婦麥卡樓氏。昨朝拾點半鐘外出。...

最近運麥出口數量

據本埠商家交易所是星期報告。於去星期間。本埠共運麥穀一百廿二萬八千二百八十二英斛出口。...

各埠新聞

省政府擬減稅加稅

城埠十六日電。省政府財政廳長鍾氏。今日在省會宣佈其來年之財政政策。擬將省府各費用減低。...

美飛行家欲立環球飛行紀錄

美國聖路易十七日電。本埠飛行家市葛氏。日前通告。謂擬於今年六月或七月初。與前任美海軍飛行家勞力運氏及航家一名。...

紐約函。本埠中國婦女愛國會。日前舞獅籌款救國。查是日巡遊至下午五點收場。將各界熱心所捐得之款。陸續帶入華僑學校。...

籌款救國。查是日巡遊至下午五點收場。將各界熱心所捐得之款。陸續帶入華僑學校。...

將各界熱心所捐得之款。陸續帶入華僑學校。...

陸續帶入華僑學校。...

將各界熱心所捐得之款。陸續帶入華僑學校。...

陸續帶入華僑學校。...



**三鞭健腎丸**  
專治男子一切腎虛之病  
每打十元  
總代理片打街金利源

**香港延壽堂鳳凰丸**  
三鞭健腎丸  
南京衛生部  
南京工商部商標局  
廣東衛生局  
各國政府呈請化驗註冊  
人不得假冒或影射

**Yin Sau Tong**  
187 Wing Lok St. W.  
Hong Kong

**歡迎華友光顧**  
本公司現有大帮之各種玻璃屋木柱、柏木板、地盤板、船板、板門、窗板、及木瓦仔等項。立刻出售。又有兩寸厚板、厚板、厚板、土庫地板、等項。每千尺八元。  
Vancouver Lumber Co. (1931) Ltd.  
South end Lonsdale Bridge,  
Vancouver, B. C.  
Phone 4000

**利源興**  
行情印便  
批發相宜

**GIM LEE YUEN LTD. 75 PENDER ST. E.**  
PHONE Say 899 Vancouver, B.C.

新到國貨  
大肉甜蔗  
白肉茨菇  
靚沙田柚  
新會甜橙  
柑菓桔菓  
增城絲苗  
新花荳粘  
油糖雜貨  
參茸藥材

**搜羅中國物產**  
中以僑商採辦

**完備商店**  
一律優禮歡迎

**華商公貨銀行**  
FOO HUNG COMPANY  
129-131 Pender St. E.  
Phone Say. 3440  
Vancouver, B. C.

**廣東新聞一**  
**火柴行擬籌設大工廠**  
廣東土造火柴同業公會，為振興土貨起見，日前曾決定辦法四條：(一)目前各火柴廠購到之製造火柴片機噐，(二)目前各火柴廠購到之製造火柴片機噐，(三)目前各火柴廠購到之製造火柴片機噐，(四)目前各火柴廠購到之製造火柴片機噐。

**香港故衣行市况不佳**  
香港故衣行，去年營業狀況，在頭兩月時，頗不惡，迨尾兩月則漸趨不景。此不獨門沽為然，即拆家亦同受其影響。月來門沽方面，更形冷淡。比之往年，判若天淵。據業此者言，其原因大不景氣，為數年來所罕有。其原因大不景氣，不外如下數點：(一)失業者日眾，致購買力受影響而薄弱，雖已年近歲晚，咸存得過且過之心，(二)新衣之號召力較強，人多舍故衣之途而弗顧，(三)以將屆舊曆新年，與其購得故衣而修為舊貨，無寧轉購新衣之為愈，(四)價錢方面相若無幾也。(三)近日天氣尚非嚴寒，致影響各衣帶銷，其此數點。門市遂日形淡。本來往年於尾兩月後，輒有多等顧客前來定購衣服，待月杪始來取貨者，第去年則絕少見有。縱有亦不及往年三分之一之量。其冷淡情形，即此已可想見。雖自入冬以來，棉胎棉被之銷路比較往年為激增，因內地之來辦此者甚多故也。然亦不得不償失，縱有回天之力，亦無能清此不景之象云。

**洪門總機關通告**  
為通告事：照得捐助李觀運義兄部發出已久。據近公堂報告：謂依期繳部者固多，而未繳者亦不少。仰各埠公堂執事先生，對於未繳該部者，請即連銀繳交，近致公堂，以應支用。而利辦事可也。此佈。  
中華民國三十一年二月廿日

**UNION TAXI**  
二毫半子能貨自由車  
本公司為便利搭客起見，特由亞及喜士定街角電派旅館門口，本公司起計第一路客滿起見，特由亞及喜士定街角電派旅館門口，本公司起計第一路客滿起見，特由亞及喜士定街角電派旅館門口。

**李福專醫花柳奇難雜症**  
Loyal Hotel Lee Fook  
258 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.

白濁疔瘡口便毒橫痃花柳果  
癰疽疔瘡疔瘡疔瘡疔瘡疔瘡  
風濕癱瘓氣腫痛遠年爛脚全  
花柳癰疽疔瘡疔瘡疔瘡疔瘡

**致公堂廿一年職員表**  
會長：李進利  
副會長：方利、李少華  
財政：呂邦、李振華  
書記：陳光、李長  
監事：馮榮、李長  
幹事：李植、李長  
辦事：李植、李長  
核數：李植、李長

**廣濟堂自製新發明**  
KWONG CHAI TONG CO.  
92 Pender St. E. Phone Say. 13627 Vancouver B. C.

啟者本堂自遷在片打街東門牌九十二號多蒙僑胞賜顧生意日益加增感激涕零。對於九散做之不勝是以特製新機器研藥非常快捷如僑胞諸君有九散整者仰留意焉或來單委整亦可或來藥委研亦得均隨其便。

諸君欲整好九散注意  
壹特色研藥快  
貳特色無誤藥  
參特色不用末  
肆特色研末非  
伍特色研末非

本堂專辦祖國正地道藥材  
兼各正字號膏丹丸散參茸  
玉桂泡製鮮明熟藥蛤蚧大  
補茶兼各種化庄品發客如  
蒙光顧價銀定必從廉以圖  
久遠交易

常有大批  
金耳環花旗參發行  
茵陳跌打化庄品發行  
生林弼臣專治跌打傷火傷火傷火傷  
跌打刀傷湯火傷火傷火傷  
跌打刀傷湯火傷火傷火傷

自製經驗膏丹散發客  
萬應拔毒生肌膏每合二元五  
跌打藥水每樽 壹元二五  
花柳成疔珠珀膏每合二元五  
止癢濕毒膏每合一元五  
萬應爛脚散每樽 貳元  
各種丸散膏丹齊備九散  
太多不能盡錄僑胞賜顧仰留意焉

**宛地辟達權社廿一年職員表**  
社長：蔡元隆  
副社長：何春霖  
財政：朱義順  
宣傳：彭金保  
查帳：彭金保  
秘書：彭金保  
幹事：彭金保  
幹事：彭金保  
幹事：彭金保

**裕綸德記**  
YEE LUN ARK KEE  
524-6 FISGARD ST. P.O. BOX 1514, VICTORIA, B. C.  
Phone Empire 1631

新到  
正增城絲苗  
上增城絲苗  
一號新絲苗  
新花荳占  
日用雜貨  
特觀  
關祝華謹啟

**林棟臣**  
Din Yick Tong  
100 1/2 Elizabeth St. Toronto Ont. Can.

**固精益腎丸**  
治各症如下  
先天不足 後天失調 腎氣衰弱 小便頻數  
精神不固 陽萎不舉 夜不安睡 手凍脚冷  
腰膝軟痛 眼花耳鳴 血氣兩虛 陰虛咳嗽  
交戰不固 以上諸症 無不應驗  
▲婦女從愛散每樽四元 現沽三元  
暫包郵費(OD)不受空函不覆

新張減價增送品廣告卅天  
花柳拔毒丹 每打拾元  
固精益腎丸 每打拾元  
另送花柳拔毒丹一樽  
每打拾元不用郵費裝品照打數送  
兼刊便私取美人相思藥方經驗種子方秘傳久戰方祛風逐濕酒方用理跌打更妙光顧奉上

代理處  
雲高華 Gim Lee Yuen Co 源利金  
71-77 Pender St. E. Vancouver B. C. 利銘記  
域多利 Gin Kee Yet Lee Co 利銘記  
P. O. Box 1364 Victoria, B. C.  
溫地群 Man Sang Yuen 168 Pacific Ave 源生萬  
Winnipeg, Man, Can.  
寬路頓埠 Kun Wo Co. 共和號  
127 Rebecca St. Hamilton Ont.

**茶啡加那臣汝**  
National Blend Tea  
Coffee Co.  
10237 Jasper Ave.  
Edmonton Alta.

啟者本公司設在煮市橋街即乞慎比公司對面專辦各項咖啡特選大減價計祈為留意心免失機會另有大磅特等鈕鐘字號咖啡每虛一磅庄現沽銀五毛隨時電話二二三二七三

電話 2273

**元發貨雜發元**  
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd  
236 Pender St. E, Phone Doug, 5583 Vancouver B. C.

新到大批  
增新到大批  
增新到大批

無僑樣日各合新一增  
任胞樣用色時花號城  
歡光俱食鹹水荳絲絲  
迎顧全品魚貨粘苗苗

電話 德忌利市五五八三  
元發華棧  
元發祥謹啟

**廠麵旗花**  
Parkay Noodig Factory  
433 Georgia St. E.  
Vancouver B. C.  
Phone High 167

本廠麵絲  
工料精美為唯一之好食  
批價廉平為唯一之相宜  
大小光顧一律歡迎

**材藥貨雜生萬廣**  
Kwong Man Sang Co.  
224 Georgia St. E.  
Vancouver, B. C.  
Phone Sey. 5671 一七六五慶失話電

增新到  
二號絲苗  
新花水荳粘  
合時海味  
國貨海味  
蘇杭藥材  
代銀針理丸  
和仁合和

◀售發價廉品貨種各▶

**欲想飲好咖啡注意**

啟者本公司設在煮市橋街即乞慎比公司對面專辦各項咖啡特選大減價計祈為留意心免失機會另有大磅特等鈕鐘字號咖啡每虛一磅庄現沽銀五毛隨時電話二二三二七三

**抗日聲中兩廣糧食問題**

記者昨晤前農林局長廖崇真，談及兩廣糧食問題。廖氏謂滬案擴大，或因引起世界二次大戰，而日艦源源開來，則封鎖我海口，亦慮中事兩廣糧食，素不足自給，須賴於暹羅越南之接濟。若我海口被鎖，則接濟斷絕。故當局對於今後之兩廣糧食問題，當設一辦法補救，以免發生糧食恐慌。余於日前晤桂省主席黃旭初氏，曾一度談及，余意由梧州至南寧間，在短期內，築壹輕便鐵道，以便由越南運來入桂，則今後兩廣糧食，便可解決矣。又余現擬草訂計劃書，獻議當局，俾便採納云。

**去年僑款短少三餘萬**

我粵通商開化最早，且以工商實業不興，故粵民出洋，僑居歐美南洋日本各地，佔全國之冠。每年海外粵僑將在外營業工作所得款項，匯返粵中親屬，為數極多。昨據粵港銀行界關於華僑匯款歸粵之民國廿年全年度統計，是年華僑匯款歸粵，為數僅得八百餘萬，查上年平均，每年總不出三千餘萬，是年比較，短少二千餘萬。并據銀行界健者云，以此推測可見海外各地華僑商業失敗，工業衰落之表徵。故各地失業華僑，歸粵日多，而粵市金融，因受華僑短少之影響，而趨於緊縮。銀根突告緊縮，其僑胞親屬，同受窘急，更無論矣。惟粵市出口貨少，入口貨多，是年華僑既短少二千餘萬，比對匯款出納，不能相抵，故反須將入口貨款，滙返各國。因此港紙，求過於供，竟漲至每千元加水將及四百元，而入口之貨各行，受此港幣漲價影響，大遭損失。惟銀行界銀業界，對華僑是年短少消息，前兩三月，早已探悉，故宜般推銷港幣之好友，因市面之需求，莫不獲特獲，喜形于色，可謂少數人一路笑，多數人一路哭矣。

**廣東新聞二**

去年僑款短少三餘萬

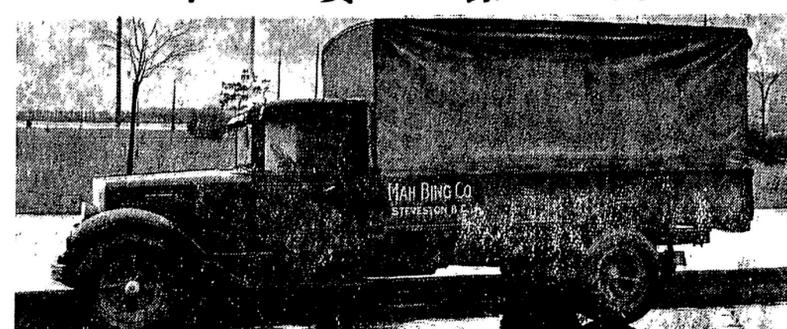
我粵通商開化最早，且以工商實業不興，故粵民出洋，僑居歐美南洋日本各地，佔全國之冠。每年海外粵僑將在外營業工作所得款項，匯返粵中親屬，為數極多。昨據粵港銀行界關於華僑匯款歸粵之民國廿年全年度統計，是年華僑匯款歸粵，為數僅得八百餘萬，查上年平均，每年總不出三千餘萬，是年比較，短少二千餘萬。并據銀行界健者云，以此推測可見海外各地華僑商業失敗，工業衰落之表徵。故各地失業華僑，歸粵日多，而粵市金融，因受華僑短少之影響，而趨於緊縮。銀根突告緊縮，其僑胞親屬，同受窘急，更無論矣。惟粵市出口貨少，入口貨多，是年華僑既短少二千餘萬，比對匯款出納，不能相抵，故反須將入口貨款，滙返各國。因此港紙，求過於供，竟漲至每千元加水將及四百元，而入口之貨各行，受此港幣漲價影響，大遭損失。惟銀行界銀業界，對華僑是年短少消息，前兩三月，早已探悉，故宜般推銷港幣之好友，因市面之需求，莫不獲特獲，喜形于色，可謂少數人一路笑，多數人一路哭矣。

**雲高 (美) (和) (棧) 華埠**  
行發味腊製精  
Mee Wo Jan Co. Ltd.  
517 Carrall Street  
Vancouver P. C.  
Phone Sey. 876a

本公採用上等精製色香味俱全之臘味，歡迎各界人士光臨。

收賬快捷、交銀迅速  
商家保護聯合有限公司  
有政府牌照及具擔保之公司  
請將各債項及交易給本公司保護  
電話：四四四一八 喜士定街四五  
一〇 房號四一六  
無論何處可代收債項，加、美、墨、各埠皆有公司聯絡  
Business Men's Protective Assn. Ltd.  
510 W. Hastings St. Phone Trinity 4418

**國際貨車**



之國際貨車圖

**堅固 快捷**

於近三年來：本埠之華人：自知於購買貨車時：須向極大及極老之頭等貨車製造家交易：有名之華農如馬炳、振興公司、黃沃公司、同利、及永茂公司等：近來皆購有國際貨車：蓋深知能時得有效及低廉之修整工作也：計本埠之國際貨車支店：具有各種之需要：使服務快捷而低廉：若購貨車時：何不購能用五六年之好車而購祇能用貳叁年之劣車乎

國際貨車有載千五磅至五噸者：車身形式：隨購者自擇：銀期交易不取特別費用

本公司極感謝華友近數年來之光顧：自後擬盡力挽回華友之信用

**加拿大國際貨車有限公司謹啓**  
International Harvester Company  
of Canada, Limited  
1135 Seymour St. Phone Doug 377

**心田織造公司**

接續減價大平特平  
各樣衣物仍舊八折  
現整理各色羊毛線辦函索即寄

啟者弟昨接外埠友人來函云：曾向本公司遊埠經紀人購買羊毛衫云：查本公司向未派人遊埠及為經紀人係有人假冒本公司名義：向各僑親行騙無礙本公司現為杜絕弊端及追究該事起見特登報追究如有僑胞親能將該棍徒姓名及中西文收條憑證肯到衙門指證確鑿以候定案者 即謝

**花紅銀五百元正** 決不食言此啟

▲買客注意 無論遠近不包郵費買者自理每件衫附加郵費四毛五夾仔三毛  
W. Samtien Co. 103 Pender St. E. Vancouver B.C. Can. Sey. 5671

**收賬快捷、交銀迅速**  
商家保護聯合有限公司  
有政府牌照及具擔保之公司  
請將各債項及交易給本公司保護  
電話：四四四一八 喜士定街四五  
一〇 房號四一六  
無論何處可代收債項，加、美、墨、各埠皆有公司聯絡  
Business Men's Protective Assn. Ltd.  
510 W. Hastings St. Phone Trinity 4418

**汝利慎致公堂廿一年職員表**

SUN NOON YORK FONG  
113 Pender St. E. Vancouver B. C. 1  
Phone Sey. 7936L

會長：朱照修  
副會長：馬林大  
財政：胡忠禮  
司理：馬能燦  
文書：馬大成  
文書：謝國翰  
文書：黃松滿  
文書：劉鈺維  
文書：黃松滿  
文書：劉鈺維

**內科全生醫 余慎黃**

症雜咖化科全外內童孩婦男理統

腳風癱扯內續跌白  
氣濕疽氣傷筋打濁柳  
爛風癩鵝咳駁刀疳入  
限日全愈 腳癱癩喉嗽骨傷 疔骨

SUN NOON YORK FONG  
113 Pender St. E. Vancouver B. C. 1  
Phone Sey. 7936L

**理代洲美**

金山大埠 紐約  
羅省技利 屋崙  
檀香山 舍路

新招代理利權優給

廠麻多年 客題獨一 味甘香脆 批發達全球

**榮榮臘味製廠**

WING WING CO.  
111 PENDER ST. EAST  
PHONE SEY. 9176 VANCOUVER B.C.

代理：滿地可、溫汝、卡技利、雷振打、汝利慎、雲高華、域多利、列必治

雲高華埠 興與雜貨藥材蘇杭發行 總發行所 112 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 4425

新到正國正日合樣零 辦到正國正日合樣零 辦到正國正日合樣零

醫士容月池先生方脈

生隆棧參茸玉桂藥材

秘製丸散膏丹 秘製丸散膏丹 秘製丸散膏丹

新到唐山各種瓜仁茶米格外價廉

廿五磅肥膏消除

此婦人除去無用之肥膏後，獲三大大之利益。於數月之前，吾常患風濕症、骨節腫脹、行步艱難...

祖國新聞一

日賊機殘毒可恨

日機拋擲毒彈 毀我房舍 斃我平民 滬變以還 日有所聞 頃復探悉關北 邊境之上海市災民收容所 亦竟有日 機炸彈落下 可憐萬餘災民 橫遭浩 劫 驚逃該死 慘不堪聞 茲錄擲擲 炸彈之詳細報告如下 日本海陸軍攻擊上 海之後 艦等自一月廿日起 曾每日 前往關北邊境水災災民收容所視察 至三月廿七日 日賊飛機第三次向收容 所擲擲炸彈 最後遺留之災民 盡數 救出 茲將經過事實臚陳 敬祈鑒察 一 日賊攻擊上海以前收容所狀況 根據一月廿六日之報告表 一 第一 收容所之災民人數七四四三 成人男 二五八四 女二二二二 兒童男壹六 壹三 女壹〇六〇 第二收容所之災 民人數一〇七二 成人男四〇五 女 三二〇 兒童男一七八 女一四四 三 收容所鄰近臨時災民居留處人數 壹九二九 總計以上災民人數一〇 三九九 收容所職員人數計共四九人 四 日賊攻擊上海後之約計 卅日 一 災民逃亡者約計二千人 尚 有八千人留收容所食宿 二 政府救 濟水災委員會 及上海市收容災民委 員會派陳君文奎等至收容所視察 二 臨時救濟會送來麵包食品一車散放 三 日賊飛機於三月五日擲擲炸彈于 收容所 一 日賊飛機於三月五日擲擲 炸彈 二 一婦人同童男被當 場炸斃 四人受重傷 三 有些患病 災民 因驚駭致死 四 多數災民不 顧飢寒危險 四散逃命 五 在收容 所遺留之災民 為數不過數百 大都 老弱患病者 因恐逃出亦不免餓死也 職員僅僅少數 尚留收容所 日 賊飛機第二次彈炸災民收容所 壹 職員已盡數收斂 卅 卅製之收容 所 被炸燬數處 但幸未被焚 二 收 容所內有炸彈轟炸之大坑二 其一深 約七尺 經約廿餘尺 四 在收容所 內見死亡災民四拾八具 多數皆係醫 室、患病災民 當由杜紹彭與王子元 君監督 掩埋於收容所鄰近之空地 內 五 餘剩災民 載至公共租界貳卡 車 六 日本飛機 一月七日之拋擲炸彈 與災民收容所之最後運命 一 二 月七日下午 再至災民收容所各處覓 查 所得先登日遺剩待救之災民 不 及廿人 二 其餘數災民 當即運回 而災民收容所因以空虛 三 在下 午三點鐘時 吾人將離收容所之時 目見日本飛機之來 及擲炸彈 將災 民收容所鄰近之民房炸壞 報告人 杜延年 陳文奎 江尚青 季元

生活行

際茲新春培補身體正合其時本行配製之 蛤蚧 武溪大補茶 空前未有之大廉價三天元月十日起每服九毛五 求補 諸君早趁時機 購藥寄費 貴客自理 雷天一六神水 勝於天療咳藥 總經理處相宜

天拾勝 咳藥 每盒貳毛五 識得勝 於於天 咳症 便安 然然 加拿大 廣裕隆 廣萬生 中原興 五洲藥房 代理 招優 給權 代理 萬育藥房 代理

香港媽嫂丸 治婦女經病赤白不調 為君解決難題 現君所願慮者精力不足子嗣維艱貴氣虛弱暗病不有而已請速購香港天壽堂海狗鞭健腎丸貴者則購媽嫂丸吞服包管難題立即解決快麟可獲請速試之方知言非謬也

海狗鞭健腎丸 男子腎部虛弱速服 總發行 香港 德輔道中 壹六八 溫哥華代理 活生行 金利源 加拿大振拿兒打之知奄 泗貨車發行總所設于雲埠 矢糜街九百六十六號光顧者注意

華僑旅館 Wah Que Rooms 501 Cormorant St. Victoria, B. C. 本館開設在城埠美倫街門牌五百零一號即對面本館主人不吝重資特聘名師主理上等客房冷熱水喉面盆氣沐浴室等俱全雅潔近近出賃孔道商旅來往之便迎住誠誠旅館中不可多得之司理人李振漢謹啟

西醫 悅如徐 Dr. Philip Y. Chu, M.D. 430 Dunlevy Ave. Vancouver B.C. 醫館現遷往丹佛街四百三十三號即對面 內外全科花柳 特別時間另議

駐舊環球鐵行舖位收帳專員 每逢雙日服務時間 第一班 由正午十時至下午二時 第二班 由正午二時至下午四時 第三班 由下午四時至下午六時 第四班 由下午八時至下午十時

雲埠中華會館籌款師啟事 啓者。倭賊蠻橫。侵我國土。幸各抗日將士。奮勇抵抗。大敗日寇。振我國威。本會館已發起籌款接濟。及犒賞各抗日將士。而埠外之熱心愛國僑胞。如有助款犒師者。請照下列住址寄來可也。 (注意) 凡捐款項由本會館寄來者均發回本會館收據特此聲明

沙城致公堂廿一年職員表 正會長 裕政 副會長 德添 文書 譚榮 財政 林思 外交 本晏 監督 鄧有 會計 達生 宣傳 聖榆 調查 聖榆 幹事 李五 催收 聖榆 庶務 瑞簡 評議長 瑞簡 評議員 周本恩 侯林 本德 侯質 百寬 德天 榮長 周杰 麥想 持位 蘇緒 余貴 黃名 準信 心能 翁政 怡偉 濃政 本錦 立棟 黃龍 司徒燦 元富 本登 榮寬 洪煜 胡科 世任 謝梅 錦華

**萬源昌**  
加拿大  
MAN YUEN CHONG CO.,  
102 Pender St. E., Vancouver, B. C.  
Cable Address Mycco. Phone Sey. 8657

增上頭合男各顧發價  
新到絲綢女裝時裝  
特行葉江繡女時號等城  
計零茶海檯絲水萱絲絲  
平沽煙味巾貨粘苗苗

**美盛金**  
MEE SHING  
109 Pender St. E., Vancouver B. C.  
Phone Sey. 7873

**廣告舖遷**  
本號設在雲南特聘超等雕匠巧造中西時  
款金器俱備十足金葉素蒙  
僑胞贊美并常備大帮珠寶發行  
蒙光顧請照上列門牌付來無誤  
外埠如  
大小鐘錶  
花粧用品  
各樣眼鏡  
代理開全  
報明開全  
報費每  
理司。滿隆啟



**一號增絲苗**  
仍有新絲苗  
開春時在即  
如若趕早市  
矮脚白菜米  
紹菜蘿白米  
節瓜冬瓜仁  
苦瓜升瓜仁  
早水白菜心  
各江磁磁瓦  
各號新式鞋  
如蒙賜光顧  
批價必定平

**頂新新貨粘**  
價錢分上中  
業農要下種  
必選藏菜種  
潮州包心芥  
白花芥蘭菜  
松好羌苗米  
紅苧菜米  
長身豆角仁  
籐竹器椅檯  
鑼鼓兼絃索  
批價必定平

合生號司事人陳宜顯 鄭厚昶 鄭福藉  
HOP SANG CO  
79 Pender St. E., Vancouver, B. C. Phone Sey. 8256



**祖國新聞**

**商務印書館被炸**  
電請嚴重抗議  
滬訊 商務印書館全體職工致中央電云  
洛陽國民政府 南京外交部 上海  
市政府鈞鑒 日軍此次襲擊上海  
於我國承認其四項條件之後 突然暴  
動 上海南北 首當其衝 商務印書  
館 為我國著名之文化事業 東方圖  
書館 亦為我國有數之文化機關 所  
藏珍貴書籍 為數甚夥 足與馬利遜  
文庫相匹敵 今於倭機飛機轟炸下  
均付一炬 按文化機關 即在戰爭  
時代 亦應受戰時公法之特別保護  
今中日并未宣戰 而日本竟於毫無武  
裝城市 任意摧毀文化事業與文化機  
關 其蓄意陰險 行為蠻橫 實屬暴  
露無餘 同人等悲憤之下 敬請鈞府  
部等迅向日本提出嚴重抗議 保留賠  
償 並懇電令日內瓦出席人員 提出  
於國際聯盟會 不勝感盼 上海 務  
印書館全體職工四千餘人叩

**晉級準備出師**  
各軍決抽精兵五師  
兵工廠趕製手榴彈  
太原通訊 各方將領近來請撥抗日者  
紛紛不絕 而晉級各軍尤不落落 政  
府乃晉級各軍向以手榴彈見長 而近  
抗日軍隊與日軍作戰 多為巷戰 若  
以晉級各軍之手榴彈盡量發揮 自必  
迅奏膚功 故晉級各軍各軍五師出  
動抗日之電令 晉級將領奉電後 即  
積極準備 以便早日出發 又因兵工  
廠早已停工 今軍政出發之後 手榴  
彈一項 必須盡量接濟 除現時所存  
大宗不計外 將兵工廠所屬之手榴彈  
廠 即日恢復開工 加緊趕造 其餘  
槍砲子彈各廠 現亦進行恢復整頓開  
工之準備 關於軍政出發各種問題  
各將領連日向閻請示 候閻派赴洛陽  
之楊愛源 趙丕廉返并 將政府所定  
之計劃携回後 各軍即遵令分批開拔  
由徐永昌統率出省 至此項抗日軍  
隊編制問題 聞係取三合一制 即以每  
師中挑選精壯官兵各若干 混合編為  
五個師 並定日內舉行誓師典禮 此  
項誓詞 聞閻錫山目下正在起草中

**馮大義勇軍**  
過徐南下捍衛  
徐州訊 馮大義勇軍一列車 七  
日晚由鄭抵徐 八日午轉車南下赴京  
滬抗日 該軍共編 總隊三總隊九分  
隊 及一獨立隊 馮自任總指揮  
於一日離北京 三日到鄭 馮赴洛陽  
商請示後 即即赴滬 對日作戰  
力抵抗 男女隊員精神均極飽滿 充  
分表現犧牲奮鬥精神

**東亞旅館**  
TUNG AH  
101 Pender St. E., Vancouver, B. C.

本旅館開設打街東亞口第一號開張不惜  
重資大加改良特用新式上等鐵床褥被俱各  
華麗房內備有冷熱水噴盆浴氣等光線充  
足地方雅潔租租相宜招呼妥當備備光顧特  
別歡迎  
電話失歷八五五二  
司理鄧洗隆披露

**國光公司**  
Kuo Kong Sik Co.  
27 Pender St. E. Vancouver B.C.

出三等價錢  
買頭等的貨

價值八元半小花文華縐  
說衫平沽每件四元九五  
價值八元之正駱駝毛榨  
結平沽每件五元四毛  
金藍色羊毛扣絲四袋背  
心平沽每件三元半  
紅邊黃羊毛內衫平沽每  
件四元七毛五

寄費貴客自理  
貨辦目錄 函索即奉

**義泰公司**  
G. High Co. 500 Main & 208 Pender St. E.  
Phone Sey. 3729  
Vancouver B. C. Can.

日寇侵華中之東北形勢圖  
日寇侵華中之東北形勢圖  
日寇侵華中之東北形勢圖  
日寇侵華中之東北形勢圖

加快新書  
日本侵華中之東北形勢圖  
日本侵華中之東北形勢圖  
日本侵華中之東北形勢圖

**汝利慎致公堂鳴謝助香油**  
Yueho Chow Studio 518 Main St. Vancouver, B. C.

周在銜 潘學五元 馮本維五元 徐水元五元  
周憲烈 馮萬勝 張培祿 吳昂 麥官 廖翠  
勞亮 譚均 雷學 周準 張培植 黃恭球  
伍梓桐 一元五 馬成堂五元  
陳雲寶 馬詒光 周道明 周世振 雷松 每堂元

**上海新地圖**  
每幅五毫(郵費在內)  
「蔡廷楷將軍相」每張貳毫半  
周耀初影相館啟

**白洋樓書庄**  
Bok Young Low Book Shop  
90 Pender St. E., Vancouver, B. C.

**碧湖氏**  
經驗白濁藥水 每樽四元  
專治宿娼之後小便刺痛不防試驗此藥  
水拔毒止痛試用壹樽包能全愈  
斷根臭狐散 每樽拾元  
不論男女合用限期五天全愈屢試屢驗  
如不全愈原銀奉回  
由三月壹號起至四月拾五號止壹律八  
折計  
外埠郵費壹毛五

**餐館用品發售**  
Hotel Equipment and Supply Co. Ltd.  
10089-101A Ave. Edmonton, Alta.  
電話 Phone 2264

本店設在點城壹百零壹地打運由街門牌壹  
零〇三九號專辦餐館銀物用品各埠華友買  
二寸茶巾大減價每方取銀六元半此茶巾乃  
是本國之貨不係劣貨留意光顧

**治癩聖藥**  
Singer Bros Drug Store  
Cor. 26 Queen & Victoria Street. Toronto, Ont.

本藥房代理 (Kongso) 專  
治乾癩濕癩與皮膚漏毒  
藥膏奏效如神用過者毋不  
口碑道謝實為聖藥染斯疾  
者請速購而治之當知吾言  
之不謬也初染者宜速能愈  
久年頑症須用三幾虛必能  
醫愈  
▲每虛價銀壹元  
▲外埠代支郵費  
特代理人  
權代理  
舖在細夾域多利街角門  
牌細街東約貳十六

**美玉縫紉所**  
Dressmaker  
630 Keefer St., Vancouver, B. C.  
Phone High 936R

本所開張伊始  
祖國絲綢製備  
縫紉四裝女服  
時款艷麗物美  
任選各款衫褲  
立刻可以應機  
辦到時裝女衫  
價錢額外克己  
襟花各款時裝  
合襯各樣襟襪  
教授生徒畢業  
應領該校證書  
有志向來學者  
相當不我退棄

**買賣花旗銅仙、白銀、及銀紙**  
花旗銀紙及白銀及花旗大個五仙及銅  
仙無論多少本公司均照最高時價銀水  
補給(近塔慎比公司)交易時間九時  
至五時半  
Foreign Exchange Bureau  
545 West Georgia St. Sey. 1250  
Vancouver, B. C.

**學古齋**  
竊思算命一事最精微之毫釐謬之千  
里富貴貧賤理有所推趨趨吉凶在於流年  
與星盤諸君欲知運限否泰者宜留意焉  
從廉減贈  
小批五毛 中批壹元 大批星盤貳元  
九宮星盤三元 長庚流牛每月五元  
通信處 片打街東南昌號  
門牌三拾五號  
Nan Chong  
35 Pender St. E., Vancouver, B. C.

**金味行**  
Kam Yen Jan Coltd  
278 Pender St. E., Vancouver B. C.  
Phone Douglas 5570

**勝架兄弟藥房**  
舖在細夾域多利街角門  
牌細街東約貳十六



# 嗷聲

吳初誌

## 雌雄將軍 (四九)

(黃育情)

陳急謝過：婦輕拔之：應手起：若拔纖小之草焉：陳見之大驚：乞收為徒：婦笑曰：老身之拙技：實未敢傳世：安足為人師：陳固請之：婦曰：吾從未收容門下：今以若之誠懇：却之未免不近人情：然須有所表見：若錄錄者：徒辱我門風耳：雖然：有良好之辦法在：猶學生之入學試然：若有勇力：可屈此鐵條：以為試驗：否則不錄矣：陳奮鐵條如指：未嘗不可屈之：乃伸手接過：用力拗之：果成曲形：更直之：復成原狀：婦點首笑曰：昔見上老人：收容張子房也：掀髯微笑：謂孺子可教：今若以少女：能屈粗鐵：亦可稱為女子可教矣：然若為吾徒：不可不有以開若眼界：言已將鐵條屈之成繞指柔：陳大驚服：婦曰：有練鋼化作繞指

柔：其斯之謂：吾人習內功：須知涵養性情：始能有登峰造極之望：否則一知半解：徒為人所抨擊耳：陳唯唯：婦更直之：成原形：於是陳呼婦為師：婦曰：不可：吾少孤貧：依母以活：三歲母亦去世：得遊方僧非憐我之遇：擄去：然以男子不便撫育女兒：乃托其妹養我：其妹亦出家：固曾雲山淨修菴主持六如也：菴位於山中：人少知之：六如以山中薄田數畝：可耕可食：亦不欲外人知之者：有女尼丘：隨六如以出家者：吾雖幼：得六如歡：於參禪念佛之餘：授我以內功術：如是十有五年：吾之技已升堂入室矣：一日：六如傳病作：語我曰：師今不起矣：死後五徒：必不能守清規：各皆還俗去：若年少：更不宜守此：以短人生樂趣：若其識之：師傳無多囑：僅此而已：余聞而大哭： (未完)

## 蘇州之國貨運動談

時事 聞

## 香港公報是洪門新生命

### 洪人急宜促成之

皆知之國貨如縷：連史紙等：即不必送會：所最歡迎者：為新近發明或仿造而與舶來品相類者：如熟水瓶：電料：毛絨織物等：而各種新出品如漆筆重不便宜者：樣本：模型：照片亦無不可：該會會場寬敞：裝璜富麗：屆時姑蘇城下：士女雲集：當平添不少佳話也。

十六年：法國地質學家丹爾米哀氏：曾一度對於此說：加以強有力之證明：謂據古代哲學家柏拉圖氏述：太古史中之希臘與亞帝蘭國之戰事：該亞帝蘭國即位於今日之大西洋中：是時與歐洲大陸毗連：迨後天災不息：該國即覆亡于火山爆裂之下而遭陸沉：檢查發掘所得之大西洋底面之石塊：可證明該石係火山巖石之一種：決非海底之產物。

蓋海底之石：乃係沖積而成之疊層石：而巖石為溶液凝結而成者：其凝結必須在尋常空氣壓力之下：是可知論海底古國：現仍為巖石層所包圍：久埋於大西洋中也：美國海洋學會會長皮傑樂氏：為哈佛大學動物學系教授：測定該古國於九千六百年以前陸沉：其上覆之巖石層甚薄：不過十英寸耳：最高距海面一千七百零一英寸(一英里)：並確定其中之城堡古跡：尙屬完好云：現已發備發掘探險團率科學家二十餘人乘艦往大西洋：用水鬼衣服：(即潛水鋼衣)：垂入海底：商界同胞能自動覺悟之所致：近頃日本奪取錦州：進窺京津之暴行：既愈演愈劇：則抵貨運動：更當努力推進：以制日人最後之生命：惟抵制日貨：究屬治標：增加生產：抵制國貨：方為治本之法：不謂此三月以來：國貨生產：未見增加：銷路亦不甚暢旺：彼歐美各國之商：源源而來：充斥市場：矚目皆是：利權外溢：實為隱患：所謂收之桑榆：失之西隅：其斯之謂乎：為今之計：國人競尚洋貨之心理：應根本剷除：工商界造產推銷之改進：尤亟亟不容緩矣。

蘇州有一位一百歲的老太太：身體還很清健：有人問伊長壽的原因：伊說：「女性之所以長壽：因為生性比男子溫柔：時常心平氣和之故」。

穿鑿石層而下：預料在最近之將來：定有所獲也。

益智 綜

蘇州有一位一百歲的老太太：身體還很清健：有人問伊長壽的原因：伊說：「女性之所以長壽：因為生性比男子溫柔：時常心平氣和之故」。

## 海底古國

珍異 聞

宇宙間一切：常在變幻之中：即以海陸山川之大：恐亦不能於數千年後保其原狀：近世考古學者及史地學家：稱今日之六大洲地位：與有史以前之地面狀態：全不相符：往昔之平原：或即今日之汪洋：古代之高峯：焉知非今日之島嶼：彼等特發掘地層之工作：參以學理：得計算有史以前事物遺跡之年代：然則滄海桑田之變：固非懸空虛構無稽之談也：介於歐美兩大陸之間：有大西洋焉：其底久有埋藏一海底古國之揣說：惟此啞謎：已久懸於十世紀：迄今始稍露頭緒：在距今

十六年：法國地質學家丹爾米哀氏：曾一度對於此說：加以強有力之證明：謂據古代哲學家柏拉圖氏述：太古史中之希臘與亞帝蘭國之戰事：該亞帝蘭國即位於今日之大西洋中：是時與歐洲大陸毗連：迨後天災不息：該國即覆亡于火山爆裂之下而遭陸沉：檢查發掘所得之大西洋底面之石塊：可證明該石係火山巖石之一種：決非海底之產物。

蓋海底之石：乃係沖積而成之疊層石：而巖石為溶液凝結而成者：其凝結必須在尋常空氣壓力之下：是可知論海底古國：現仍為巖石層所包圍：久埋於大西洋中也：美國海洋學會會長皮傑樂氏：為哈佛大學動物學系教授：測定該古國於九千六百年以前陸沉：其上覆之巖石層甚薄：不過十英寸耳：最高距海面一千七百零一英寸(一英里)：並確定其中之城堡古跡：尙屬完好云：現已發備發掘探險團率科學家二十餘人乘艦往大西洋：用水鬼衣服：(即潛水鋼衣)：垂入海底：商界同胞能自動覺悟之所致：近頃日本奪取錦州：進窺京津之暴行：既愈演愈劇：則抵貨運動：更當努力推進：以制日人最後之生命：惟抵制日貨：究屬治標：增加生產：抵制國貨：方為治本之法：不謂此三月以來：國貨生產：未見增加：銷路亦不甚暢旺：彼歐美各國之商：源源而來：充斥市場：矚目皆是：利權外溢：實為隱患：所謂收之桑榆：失之西隅：其斯之謂乎：為今之計：國人競尚洋貨之心理：應根本剷除：工商界造產推銷之改進：尤亟亟不容緩矣。

蘇州有一位一百歲的老太太：身體還很清健：有人問伊長壽的原因：伊說：「女性之所以長壽：因為生性比男子溫柔：時常心平氣和之故」。

穿鑿石層而下：預料在最近之將來：定有所獲也。

益智 綜

蘇州有一位一百歲的老太太：身體還很清健：有人問伊長壽的原因：伊說：「女性之所以長壽：因為生性比男子溫柔：時常心平氣和之故」。

Modernize Tailors  
1-3 Pender St. W. Vancouver B. C.

## 趨時裁縫店

# 大減價

本店直接由製造廠定貨一切價目格外從廉僑梓光顧不論成衣散裝一律歡迎

外埠僑胞光顧布辦整備函索即寄  
司理黃公禮謹啓

局務印軒新圖

中文活動日期印



HO SUN HING CO.  
258 1/2 Pender St. E.  
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575

啓 林理司

花旗參大減價

THE INTERNATIONAL GINSENG CO.  
368 Third Ave.  
New York City, N. Y., U. S. A.

萬國洋參公司執事鑒  
懇照下列地址寄來

每磅十元之特別大種參 磅  
每磅八元之甲等參 磅  
每磅六元之乙等參 磅

姓名

英文地址

尾步旅館

本旅館共有房室九十  
一間單房雙房俱備日  
夜冷熱水用度地方潔淨  
汽龍致暖且地方潔淨  
常有升降機利便上落  
貨房租特別相宜華友  
光顧極極歡迎本旅館  
門牌嘉士定街東七  
七號喊線失廢四八四  
八〇

大羅仙  
天星算命  
●算命價格  
小批八字二元  
加批八字三元  
中批星盤五元  
大批星盤拾元  
●黃金先惠 空函不答  
●寓中雲瑞瑞英昌  
Sui Ying Chong Co.  
1553 Carrall St.  
Vancouver B. C.

●賃房每禮拜三元五角  
●緬街及佐治街角冷熱水及暖氣噴俱備  
●齊備特價每房二元五角  
●此價值之相宜為全埠冠  
●華客光顧極表歡迎  
Main Hotel  
Vancouver, B. C.

中華藥房新張大廉價

敬啟者：弟現在卡利利埠開設中華藥房：選擇古今有效力之膏丹丸散藥水藥油方劑：不惜重資：精工配製百餘種：對於治療各種內外奇難雜症之藥：應有盡有：現新張伊始：故將歷年發售之馳名藥品：減價兩星期：由式月廿日起：至三月五日止：僑胞購護身藥品：請勿失良機：

▲經驗糖尿病治療藥計藥費共計包  
每料定價四十元半料定價廿元減價期內暫收五折

▲海狗腎健腎丸 每樽一元五角

▲牛黃瀉毒丸 每盒二元

▲新發明白濁洗射散 每樽二元

▲五必需鹿尾固精丸 每盒二元

▲北高麗參 二十五枝頭每兩四元九角

▲正野山抄參 每兩由廿元至卅元

▲抄參碎 每兩六元

▲平光正水晶眼鏡每對由三元至八元

▲老人眼鏡每對由五元至八元

▲近視眼鏡每對由六元至十元

以上三種眼鏡現收七折

▲問症購藥規則  
僑胞來函問症：或請求配藥方須依照下列標準詳述病狀：并先惠銀貳元：當即詳細答覆：并代為配方付上：至於在本藥房購藥與否：均聽其便：若購藥則款項先惠：抑或由 COD 亦可

▲問症標準如下  
(一)職業年齡居處(四)現時症狀之情形(七)胃口思食否  
(二)病因及起始年月(五)身有寒熱否(八)腹部脹痛否  
(三)延醫服藥之經過(六)口舌乾渴否(九)大小便通利否

▲加拿大各埠代理處

雲高華 廣裕隆 金利源 活生行 門牌各報均有  
城多利 裕綸號 興利號  
都蘭度廣恒泰 Kwong Hong Tai Co.  
20 Elizabeth St. Toronto, Ont.  
滿地好良棧 Leong Jung Co.  
92 LaGauchetiere St. Montreal, Que.  
滿地好新共和 奶架伙共和  
溫地牌廣和昌 Onong Wo Chong Kee Co.  
270 Pacific Ave. Winnipeg, Man.  
錦祿廣利榮 P. O. Box 142 Kamloops, B. C.  
舞市阻 同益隆公司 同興公司 民權  
雷振打益利隆 Yick Lee Lung  
1747 Broad St. Regina, Sask.

花旗參大減價

本公司選擇最優的花旗參  
奉獻于諸君凡曾與本公司  
交易者對於貨物之美價  
錢之相宜無不滿意也

花旗參大減價

本公司選擇最優的花旗參  
奉獻于諸君凡曾與本公司  
交易者對於貨物之美價  
錢之相宜無不滿意也

THE INTERNATIONAL GINSENG CO.  
368 Third Ave.  
New York City, N. Y., U. S. A.

萬國洋參公司執事鑒  
懇照下列地址寄來

每磅十元之特別大種參 磅  
每磅八元之甲等參 磅  
每磅六元之乙等參 磅

姓名

英文地址